

## TIESAS SPRIEDUMS

(Pirmā palāta)

2004. gada 18. novembrī

lietā C-420/02 Eiropas Kopienu Komisija pret Grieķijas Republiku <sup>(1)</sup>

*(Valsts pienākumu neizpilde — Pretlikumīga atkritumu noglabāšana “Péra Galini” izgāztuvē — Direktīva 75/442/EEK par atkritumiem, kuru grozījusi Direktīva 91/156/EEK — 4. un 9. pants)*

(2005/C 6/14)

(tiesvedības valoda - grieķu)

Lietā C-420/02 par prasību sakarā ar valsts pienākumu neizpildi atbilstoši EKL 226. pantam, ko 2002. gada 21. novembrī cēla Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvis – M. Konstantinidis) pret Grieķijas Republiku (pārstāve – E. Skandalou), Tiesa (Pirmā palāta) šādā sastāvā: palātas priekšsēdētājs P. Jann, tiesnese R. Silva de Lapuerta (referente), tiesneši K. Lenaerts, S. von Bahr un K. Schieman, ģenerāladvokāts L. A. Geelhoed, sekretāre M. Múgica Arzamendi, galvenā administratore, 2004. gada 18. novembrī ir pasludinājusi spriedumu, kura rezolutīvā daļa ir šāda:

1) neveicot vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu atkritumu, kas ir noglabāti “Péra Galini” izgāztuvē, Herakliona prefektūras teritorijā apgabalā, reģenerāciju vai apglabāšanu, neapdraudot cilvēku veselību un ūdeni, gaisu, augsni, kā arī augus un dzīvniekus, neradot neērtības trokšņa vai smakas dēļ, un piešķirot atļauju šī objekta ekspluatācijai, kurā nav iekļautas nepieciešamās ziņas, Grieķijas Republika nav izpildījusi pienākumus, kurus tai uzliek 4. un 9. pants Padomes 1975. gada 15. jūlija Direktīvā 75/442/EEK par atkritumiem, kuru grozījusi Padomes 1991. gada 18. marta Direktīva 91/156/EEK;

2) Grieķijas Republika atlīdzina izdevumus.

<sup>(1)</sup> OV C 31, 8.2.2003.

## TIESAS SPRIEDUMS

(otrā palāta)

2004. gada 11. novembrī

lietā C-425/02 (Cour administrative lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) Johanna Maria Delahaye, Boor laulātā, pret Civildienesta un administratīvo reformu ministru <sup>(1)</sup>

*(Darbinieku tiesību saglabāšana, uzņēmumam pārejot valstij — Valsts iespēja uzlikt pienākumu ievērot publisko tiesību noteikumus — Darba samaksas apjoma samazināšana)*

(2005/C 6/15)

(tiesvedības valoda - franču)

Lietā C-425/02 par lūgumu sniegt prejudiciālu nolēmumu atbilstoši EKL 234. pantam, ko Cour administrative (Luksemburga) iesniedza ar lēmumu, kas pieņemts 2002. gada 21. novembrī un kas Tiesā reģistrēts 2002. gada 25. novembrī tiesvedībā Johanna Maria Delahaye, Boor laulātā, pret Civildienesta un administratīvo reformu ministru, Tiesa (otrā palāta) šādā sastāvā: palātas priekšsēdētājs C. W. A. Timmermans, tiesnesis C. Gulmann un tiesnese N. Colneric (referente), ģenerāladvokāts P. Léger, sekretāre M. Múgica Azurmendi, galvenā administratore, 2004. gada 11. novembrī ir pasludinājusi spriedumu, kura rezolutīvā daļa ir šāda:

Padomes 1977. gada 14. februāra Direktīva 77/187/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz darbinieku tiesību aizsardzību uzņēmumu, uzņēmēj sabiedrību vai uzņēmumu vai uzņēmēj sabiedrību daļu īpašnieka maiņas gadījumā ir jāinterpretē tā, ka tā principā neiestājas pret to, ka gadījumā, kad uzņēmums no privāto tiesību juridiskās personas pāriet valstij, valsts kā jaunais darba devējs samazina attiecīgo darbinieku darba samaksu, lai panāktu atbilstību spēkā esošajiem valsts noteikumiem attiecībā uz nodarbinātību publiskajā sektorā. Tomēr kompetentajām valsts iestādēm, kam jāpiemēro un jāinterpretē šie noteikumi, tas iespēju robežās jāveic Direktīvas 77/187 mērķa gaismā, ņemot vērā t.sk. darbinieka darba stāžu, ja valsts tiesību noteikumi, kas regulē valsts darbinieku stāvokli, ņem vērā darbinieka stāžu, aprēķinot tā darba samaksu. Gadījumā, ja šāds samazinājums ir būtisks, tas ir jāanalizē kā būtiska darba apstākļu grozīšana, kas ir nelabvēlīga attiecīgajam darbiniekam tā, ka darba līguma izbeigšana šī iemesla dēļ ir jāuzskata par notikušu pēc darba devēja iniciatīvas Direktīvas 77/187 4. panta 2. punkta nozīmē.

<sup>(1)</sup> OV C 19, 25.1.2003.